

下一代基因建筑

——大地建筑的变与不变

刘育东 著

Next-Gen Architecture | Changed and Unchanged Architecture on Grand Land |

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

下一代基因建筑——大地建筑的变与不变/刘育东著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2009

ISBN 978-7-112-10452-9

I. 下… II. 刘… III. 建筑设计—文集 IV. TU2-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第168273号

责任编辑: 白玉美 孙 炼

责任设计: 郑秋菊

责任校对: 兰曼利 孟 楠

下一代基因建筑

——大地建筑的变与不变

刘育东 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

恒美印务 (广州) 有限公司印刷

*

开本: 880×1230 毫米 1/16 印张: 21 插页: 9 字数: 658 千字

2009 年 4 月第一版 2009 年 4 月第一次印刷

印数: 1—2000 册 定价: 188.00 元

ISBN 978-7-112-10452-9

(17376)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

致谢

Acknowledgements

Next-Gene 已经是受到国际肯定的建筑集体创作——世界五大建筑杂志之一的《A+U》(Architecture and Urbanism), 2008 年 6 月整本是中国台湾 Next-Gene 专辑; “2008 年威尼斯建筑双年展” 也已通过审查, 将邀请中国台湾 Next-Gene 为本届 “大会正式特展” (official collateral exhibition); 伊东丰雄先生则称 Next-Gene 是 “20 世纪到 21 世纪住宅原理演变的新实验场”。

有这样的成绩, 完全要归功于吕台年与王佳婉伉俪。如果没有台年的远见、胆识、坚持、执行, 就不会有今天令国际建筑界都期待的成果; 如果没有佳婉的支持、奔波、无怨、叮咛, 台年就不会有今天令中国台湾企业家都羡慕的成果。没有他们二位, 就没有 Next-Gene。我不是说客气话, 真的。

当然, 吕台年先生领军的捷年团队功不可没。施玉进、陈瑞峰、陈荣智、徐有忠、张茂山、吴安居、吕宵萤、张信德、徐宝寰等主管及其团队, 经常挥汗如雨、日以继夜, 没有他们, 进行上不会那么顺利。

再来要先感谢总规划团队: 交大建筑研究所、原相联合建筑师事务所、堀口正人先生, 以及大阪大学 Sasada 团队。龚书章建筑师一通电话的引荐, 才让我有机会接受人生另一次挑战。原相团队龚书章、吴建森、张钧胜三人在建筑与规划上、堀口团队在景观设计上、大阪大学的加贺有津子与福田知弘两教授团队在未来生活设计上, 都为本计划付出许多。我交大的首席设计林楚卿与博硕士研究生赖德、陈姿汝、郭圣荃、连家庆、林柳吟、梁凯翔、程家伦、黄郁钧再次与我没日没夜; 在策划与行政上, 杨小慧、谢书卿、赖淑燕、吴宜倩、许菁芳也跟着忙碌。

20 建筑团队是计划的主角, 大家超乎想像地卖力, 让我这个主持人深受感动、其实也始料未及。尤其要谢谢张永和教授夫人鲁力佳老师, 她将主持 “长城脚下的公社” 的正反经验都倾囊相授。当我思索十位中国台湾境外人选时, 大师安藤忠雄、伊东丰雄、扎哈·哈迪德与建筑评论家 Nobuyuki Yoshida、Marco Brizzi、Alicia Yeste、Lily Choi 等人的推荐, 更是这次集体创作能有国际高度的重要关键。另外, 古爵志建筑师团队能协助德国 Graft、戴育泽建筑师团

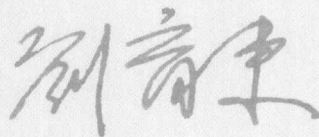
队能协助交大、曾任 Arup 洛杉矶公司主持人的 KingLe 结构设计团队能协助交大和平田晃久的“怪设计”，都是 Next-Gene 具国际水准的执行方面不可或缺的力量。

为了确保施工品质，我恳请夏涵人先生担任营建管理总顾问，涵人兄及林宪庆、许浩展、谢旭升、周文帅、林一声、萧文达、李政宪、邓浩等杰出的专业顾问，让所有 20 建筑团队对施工深具信心。企划顾问由黄希文、葛树人、范可钦三位知名人士亲自出马，则让 Next-Gene 能在建筑的艺术与文化中，增添生活与时尚的另一面。

为了出版本书的各个版本，远见杂志与天下文化出版社的高希均教授、王力行发行人、林荣崧编辑总监、文字编辑黄雅蕾、美术编辑张议文的心力，以及张茂芸、李雪丽、马素珍等朋友的支持，是本书由中国台湾走向大陆与国际的最佳保证。另外，北京中国建筑工业出版社白玉美主任的大力支持，清华大学建筑学院林贤光教授的热情协助，Birkhäuser 出版社建筑编辑 Ulrike Ruh 为本书增加跨文化对话的建议，都为本书加分不少。

此外，要特别感谢亚洲大学蔡长海创办人与张纮炬校长，两位前辈十分鼓励我为中国台湾推动国际计划，也同时容忍我在外打拼、经常不在学校，我深深感激。

伊东丰雄先生鼓励我们、周锡玮县长支持我们的两篇序言，让 Next-Gene 又向前走了一大步。最后，本书的诞生也像 Next-Gene 的诞生一样，需要好团队，再次向雅蕾、议文、荣崧致谢，我们已形成“铁四角”，有你们，就有最棒的书。



Yu-Tung Liu, 2008 年 5 月 24 日



澳底基地航拍图



Site Plan 20 Houses | 20 Architects

- 01 暧昧 Aimai House | 隈研吾 Kengo Kuma
- 02 回院 Floating Courtyard | 陈瑞宪 Ray Chen
- 03 观察者/家庭包 Observer | MVRDV
- 04 水墨狂草 Calligraphic House | 刘育东 Yu-Tung Liu
- 05 三联画宅 Triptych House | 张永和 Yong He Zhang
- 06 磊落 Radix House | 龚书章 Shu-Chang Kung
- 07 帕拉第奥别墅/自然隐喻 Villa Palladio | laN+
- 08 禅简 Cocoon | 姚仁喜 Kris Yao
- 09 山灵别墅 FlexiVilla | 森俊子 Toshiko Mori
- 10 敞地 Terra Vista | 曾成德 David Chun-Tei Tseng
- 11 建筑农场 Architecture Farm | 平田晃久 Akihisa Hirata
- 12 卧龙 Latent Dragon | 黄宏辉 Irving Hung-Hui Huang
- 13 金屋 House Aurum | Fernando Menis
- 14 山岚余韵 In Phrase of Stratus | 杨家凯 Kyle Chia-Kai Yang
- 15 山脊之屋 Ridge House | 徐惠林 Hailim Suh
- 16 山丘上的精灵 The Elf on the Hilltop | 邱文杰 Jay Wen-Chieh Chiu
- 17 回旋之屋 The Twirl House | Julien De Smedt
- 18 季风之村 Monsoon Village | 黄声远 Sheng-Yuan Huang
- 19 贝霖/沐于甘露的贝壳 Bei-Lin | GRAFT
- 20 染色体-H Chromosome-H | 简学义 Hsueh-Yi Chien



照片来源 Photo credits

邱文杰人像摄影 · 柯锡杰

龚书章人像摄影 · 陈敏佳

刘育东人像摄影 · 陈国瀚

Fernando Menis人像摄影 · Torben Eskerod

森俊子Toshiko Mori人像摄影 · Nana Watanabe

前扉页 / Page 013 / 澳底基地空照图 · 陈敏明摄影

Page 009 / 右上三图 · 杨家凯提供

Page 010 / 左侧三图 · 丁荣生提供

Page 330-333 / Tony Lu 摄影

10 位中国台湾境外建筑师

隈研吾 · Kengo Kuma · Japan

平田晃久 · Akhisa Hirata · Japan

徐惠林 · Hailim Suh · Korea

森俊子 · Toshiko Mori · Japan / USA

张永和 · Yong He Zhang · China / USA

MVRDV · Netherlands

laN+ · Italy

Fernando Menis · Spain

GRAFT · Germany

Julien De Smedt · Denmark

10 位中国台湾本土建筑师

龚书章 · Shu-Chang Kung

曾成德 · David Chun-Tai Tseng

姚仁喜 · Kris Yao

邱文杰 · Jay Wen-Chieh Chiu

杨家凯 · Kyle Chia-Kai Yang

简学义 · Hsueh-Yi Chien

黄宏辉 · Iving Hung-Hui Huang

陈瑞亮 · Ray Chen

黄声远 · Sheng-Yan Huang

刘育东 · Yu-Tung Liu





下一代基因建筑

——大地建筑的变与不变

Next-Gen Architecture
Changed and Unchanged Architecture on Grand Land

刘育东 著

中国建筑工业出版社

下一代基因建筑——大地建筑的变与不变

Next-Gen Architecture Changed and Unchanged Architecture on Grand Land

目录 || Contents

序 Preface

- 004 21世纪的住宅实验场 / 伊东丰雄 21世紀のジ・ドルンゲ, Toyo Ito
006 台北的下一代基因 / 周锡玮 Next-Gen of Taipei, Hsi-Wei Chou
007 中国台湾的国际建筑博览会 / 吕台年 International Architecture Exposition of Taiwan, China, Tai-Nien Lu

前言 Introduction

- 009 下一代基因二〇〇八 / 刘育东 Next-Gen 2008, Yu-Tung Liu
- 016 对话 1/10 隈研吾 Kengo Kuma · 陈瑞宪 Ray Chen
022 暖昧 Aimai House | 隈研吾 Kengo Kuma
034 回院 Floating Courtyard | 陈瑞宪 Ray Chen
- 046 对话 2/10 MVRDV · 刘育东 Yu-Tung Liu
050 观察者 / 家庭包 Observer | MVRDV
062 水墨狂草 Calligraphic House | 刘育东 Yu-Tung Liu
- 074 对话 3/10 张永和 Yong He Zhang · 龚书章 Shu-Chang Kung
082 三联画宅 Triptych House | 张永和 Yong He Zhang
094 磊落 Radix House | 龚书章 Shu-Chang Kung
- 106 对话 4/10 laN+ · 姚仁喜 Kris Yao
114 帕拉第奥别墅 / 自然隐喻 Villa Palladio | laN+
126 禅简 Cocoon | 姚仁喜 Kris Yao
- 138 对话 5/10 森俊子 Toshiko Mori · 曾成德 David Chun-Tei Tseng
146 山灵别墅 FlexiVilla | 森俊子 Toshiko Mori
158 敞地 Terra Vista | 曾成德 David Chun-Tei Tseng

- 170 对话 6/10 平田晃久 Akihisa Hirata • 黄宏辉 Irving Hung-Hui Huang
 180 建筑农场 Architecture Farm | 平田晃久 Akihisa Hirata
 192 卧龙 Latent Dragon | 黄宏辉 Irving Hung-Hui Huang
- 204 对话 7/10 Fernando Menis • 杨家凯 Kyle Chia-Kai Yang
 210 金屋 House Aurum | Fernando Menis
 222 山岚余韵 In Phrase of Stratus | 杨家凯 Kyle Chia-Kai Yang
- 234 对话 8/10 徐惠林 Hailim Suh • 邱文杰 Jay Wen-Chieh Chiu
 242 山脊之屋 Ridge House | 徐惠林 Hailim Suh
 254 山丘上的精灵 The Elf on the Hilltop | 邱文杰 Jay Wen-Chieh Chiu
- 266 对话 9/10 Julien De Smedt • 黄声远 Sheng-Yuan Huang
 274 回旋之屋 The Twirl House | Julien De Smedt
 286 季风之村 Monsoon Village | 黄声远 Sheng-Yuan Huang
- 298 对话 10/10 GRAFT • 简学义 Hsueh-Yi Chien
 306 贝霖/沐于甘霖的贝壳 Bei-Lin | GRAFT
 318 染色体-H Chromosome-H | 简学义 Hsueh-Yi Chien

附记 Excursus

- 330 一天一国·五天五国 / 王佳婉 One Day One Country, Five Days Five Countries, Chia-Wan Wang

后记 Epilogue

- 334 走一条难走的建筑道路 / 刘育东 Walking on a Difficult Road of Architecture, Yu-Tung Liu